

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 76

24 March 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 789/73 of the Commission of 23 March 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 790/73 of the Commission of 23 March 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt	3
Regulation (EEC) No 791/73 of the Commission of 23 March 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 792/73 of the Commission of 23 March 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 793/73 of the Commission of 23 March 1973 making a sixth amendment to the Annex to Regulation (EEC) No 1576/72 as regards the differential amounts for colza and rape seed	8
Regulation (EEC) No 794/73 of the Commission of 23 March 1973 fixing the import levies on frozen beef and veal	10
Regulation (EEC) No 795/73 of the Commission of 28 February 1973 fixing the compensatory amounts for pigmeat in March 1973	12
Regulation (EEC) No 796/73 of the Commission of 22 March 1973 temporarily suspending, in the new Member States, a condition to the granting of aid for skimmed milk powder processed into compound animal feedingstuffs	16
Regulation (EEC) No 797/73 of the Commission of 22 March 1973 fixing the difference in the price of white sugar to be used for calculating the levy for products processed from fruit and vegetables	17
Regulation (EEC) No 798/73 of the Commission of 23 March 1973 amending Regulation (EEC) No 648/73 on 'monetary' compensatory amounts	18
Regulation (EEC) No 799/73 of the Commission of 23 March 1973 fixing the export levies on olive oil	19
Regulation (EEC) No 800/73 of the Commission of 23 March 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	20

Contents continued)

Regulation (EEC) No 801/73 of the Commission of 23 March 1973 fixing the export levies on starch products	22
---	----

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	24
---	----

Open procedures	25
---------------------------	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 789/73 OF THE COMMISSION**of 23 March 1973****fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 ⁽⁵⁾ thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed by Regulation (EEC) No 244/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the

central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 March 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	47.86
10.01 B	Durum wheat	43.06 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	39.51 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	31.24
10.04	Oats	19.33
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	38.62 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	35.02
10.07 C	Grain sorghum	36.55
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	86.39
11.01 B	Rye flour	65.69
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	75.60
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	91.82

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 790/73 OF THE COMMISSION
of 23 March 1973
fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 15 ⁽⁶⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an

exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 March 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0.54	0.54	0.54
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	3.17
10.02	Rye	0	5.06	5.06	8.37
10.03	Barley	0	4.14	4.14	10.78
10.04	Oats	0	0	0	14.92
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.096	0.096	0.096	0.096
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.072	0.072	0.072	0.072
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.737	0.737	1.919	1.919
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.551	0.551	1.434	1.434
11.07 B	Roasted malt	0	0.642	0.642	1.671	1.671

REGULATION (EEC) No 791/73 OF THE COMMISSION
of 23 March 1973

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 779/73⁽⁴⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, the refund should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies

which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 March 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8	6th period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley							
	— for exports to :							
	— Austria, Liechtenstein and Switzerland	—	—	+ 5.00	—	—	—	—
	— other third countries	—	—	+ 5.00	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

**REGULATION (EEC) No 792/73 OF THE COMMISSION
of 23 March 1973**

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of

the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	 5.85 5.76 ⁽¹⁾ 5.85 5.76 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 793/73 OF THE COMMISSION
of 23 March 1973

making a sixth amendment to the Annex to Regulation (EEC) No 1576/72 as regards
the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 ⁽⁴⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as amended by Regulation (EEC) No 527/73 ⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1576/72 ⁽⁶⁾ of 24 July 1972, as last amended by Regulation (EEC) No 687/73 ⁽⁷⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No

1569/72 ; whereas the difference in accordance with Article 2, (1) of Regulation (EEC) 1569/72 for the national currency of certain Member States for the period 19 to 21 March 1973, show a difference which departs by at least 1 point from the percentage used for the previous fixing of the different amounts ; whereas this fact should be taken into account when the differential amounts for colza and rape seed are fixed ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1576/72 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30.9.1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27.3.1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 25.7.1972, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24.2.1973, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 25.7.1972, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 66, 13.3.1973, p. 18.

ANNEX

	Amount to be granted (per 100 kg)	Amount to be levied (per 100 kg)
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country	DM	DM
— harvested in Germany	4.55	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	2.11	—
— harvested in France	0.15	—
— harvested in Italy	—	8.02
— harvested in Ireland	—	5.14
— harvested in Denmark	0.37	—
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU or in the Netherlands or exported from those countries	Bfrs/Lfrs Fl	Bfrs/Lfrs Fl
— harvested in Germany	70.17 5.08	— —
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	35.91 2.60	— —
— harvested in France	8.29 0.60	— —
— harvested in Italy	— —	106.91 7.74
— harvested in Ireland	— —	66.30 4.80
— harvested in Denmark	9.12 0.66	— —
3. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country	FF	FF
— harvested in Germany	8.58	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	4.67	—
— harvested in France	1.52	—
— harvested in Italy	—	11.60
— harvested in Ireland	—	6.97
— harvested in Denmark	1.42	—
4. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country	Lit.	Lit.
— harvested in Germany	1 383	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	890	—
— harvested in France	493	—
— harvested in Italy	—	1161
— harvested in Ireland	—	578
— harvested in Denmark	378	—
5. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or in the United Kingdom or exported from those countries	£	£
— harvested in Germany	0.906	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	0.556	—
— harvested in France	0.274	—
— harvested in Italy	—	0.899
— harvested in Ireland	—	0.485
— harvested in Denmark	0.219	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country	Dkr	Dkr
— harvested in Germany	11.74	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	6.40	—
— harvested in France	2.09	—
— harvested in Italy	—	15.82
— harvested in Ireland	—	9.50
— harvested in Denmark	1.96	—

REGULATION (EEC) No 794/73 OF THE COMMISSION
of 23 March 1973
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 187/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 ⁽⁶⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Regulation (EEC) No 548/73 ⁽³⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No

548/73 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within :

- subheading 02.01 A II a) 2 aa)
- subheading 02.01 A II a) 2 bb) and cc)

products must correspond to the definitions contained in Regulation (EEC) No 1072/68 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/71 ⁽⁵⁾, for the product in question.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 2 April 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 54, 27. 2. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 15. 9. 1971, p. 27.

ANNEX

Levies applicable from 2 April 1973 to imports from third countries ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Levy in u.a./100 kg net weight
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of bovine animals : a) Of domestic bovine animals : 2. Frozen : aa) Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters bb) Forequarters cc) Hindquarters dd) Other : 11. Unboned (bone-in) 22. Boned or boneless : aaa) Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hind-quarter, excluding the tenderloin, in one piece bbb) Other	0 0 (a) 0 0 0 0 (a) 0 (a)

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and CCT.

(a) Where these products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with these provisions.

REGULATION (EEC) No 795/73 OF THE COMMISSION
of 28 February 1973

fixing the amounts applicable as compensatory amounts for pigmeat in March 1973

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for pigmeat, and in particular Article 8 (3) thereof ;

Whereas compensatory amounts for pigmeat products were laid down in Council Regulation No 234/73 and Commission Regulation No 467/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 ; whereas, however, if the situation referred to in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals should arise, the amounts appli-

cable as compensatory amounts are fixed in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 234/73 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 234/73 and applicable as compensatory amounts for pigmeat during March 1973 shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 February 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 53, 26. 2. 1973, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

CCT heading No	Description of goods	Amounts applicable as compensatory amounts from 1 to 31 March 1973		
		United Kingdom	Ireland	Denmark
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg b) Other	7.78 9.14	5.36 6.31	1.35 1.58
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half-carcases with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of ham, unboned (bone-in) 3. Shoulders (gores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other B. Offals : II. Other : a) Of domestic swine : 1. Heads and cuts of heads ; necks 2. Feet and tails 3. Kidneys 4. Livers 5. Hearts, tongues and lungs 6. Livers, hearts, tongues and lungs attached to the trachea and gullet 7. Other	11.89 17.60 13.79 18.31 9.81 18.31 3.80 1.07 12.48 14.39 7.13 10.46 10.46	8.20 12.14 9.51 12.63 6.81 12.63 2.62 0.74 8.61 9.92 4.92 7.22 7.22	2.06 3.05 2.39 3.17 1.71 3.17 0.66 0.19 2.16 2.49 1.24 1.81 1.81
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Back-fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine II. Dried or smoked B. Pig fat other than that falling within subheading A	4.76 5.59 3.33	3.28 3.85 2.30	0.82 0.97 0.58

CCT heading No	Description of goods	Amounts applicable as compensatory amounts from 1 ^{er} au 31 mars 1973		
		United Kingdom	Ireland	Denmark
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :			
	B. Meat and edible meat offals of domestic swine :			
	I. Meat :			
	a) Salted or in brine :			
	1. Carcases or half-carcases with or without heads, feet or flare fat	11.89	8.20	2.06
	2. 3/4 sides and middles			
	aa) Bacon sides	15.46	10.66	2.68
	bb) Spencers	15.46	10.66	2.68
	cc) 3/4 sides and middles	17.00	11.73	2.95
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in)	17.60	12.14	3.05
	4. Shoulders (gores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in)	13.79	9.51	2.39
	5. Loins and cuts of loin, unboned (bone-in)	18.31	12.63	3.17
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies	9.87	6.81	1.71
	7. Other	18.31	12.63	3.17
	b) Dried or smoked :			
	1. Carcases or half-carcases with or without heads, feet or flare fat	17.00	11.73	2.95
	2. Bacon sides, Spencers, 3/4 sides and middles			
	aa) Bacon sides	17.00	11.73	2.95
	bb) Other	17.00	11.73	2.95
	cc) 3/4 sides and middles	18.67	12.87	3.23
	3. Hams and cuts of ham, unboned (bone-in)			
	aa) Slightly dried or slightly smoked	22.59	15.58	3.91
	bb) Other	31.98	22.06	5.54
	4. Shoulders (gores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in)			
	aa) Slightly dried or slightly smoked	15.81	10.91	2.74
	bb) Other	25.09	17.30	4.35
	5. Loins and cuts of loin, unboned (bone-in)			
	aa) Slightly salted or slightly smoked	23.78	16.40	4.12
	bb) Other	31.63	21.81	5.48
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies			
	aa) Slightly salted or slightly smoked	11.30	7.79	1.96
	bb) Other	16.41	11.32	2.84
	7. Other			
	aa) Slightly salted or slightly smoked	23.78	16.40	4.12
	bb) Not specified	31.98	22.06	5.54
	II. Edible meat offals :			
	a) Heads and cuts of heads ; necks	3.80	2.62	0.66
	b) Feet and tails	1.07	0.74	0.19
	c) Kidneys	12.48	8.61	2.16
	d) Livers	14.39	9.92	2.49
	e) Hearts, tongues and lungs	7.13	4.92	1.24
	f) Livers, hearts, tongues and lungs attached to the trachea and gullet	10.46	7.22	1.81
	g) Other	10.46	7.22	1.81

CCT heading No	Description of goods	Amounts applicable as compensatory amounts from 1 to 31 March 1973		
		United Kingdom	Ireland	Denmark
15.01	Lard and other pig or poultry fat, rendered or otherwise extracted with the aid of solvents : A. Lard and other pig fat : I. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a) II. Other	7·68 7·68	3·23 3·23	0·78 0·78
16.01	Sausages and the like, of meat, offal or animal blood : A. Liver sausages B. Other (a) : I. Sausages, dry for spreading, uncooked II. Not specified	17·36 28·30 19·98	11·97 19·52 13·78	3·01 4·90 3·46
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : A. Liver : II. Other B. Other : III. Not specified : a) Containing meat or offals of domestic swine and containing weight : 1. 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin : aa) Hams, tenderloins and loins and cuts thereof bb) Shoulders and cuts of shoulders cc) Other 2. 40 % or more but less than 80 % of meat or offal of any kind, including fats of any kind or origin 3. Less than 40 % of meat or offal of any kind, including fats of any kind or origin	15·93 29·96 24·97 17·00 14·15 8·32	10·99 20·66 17·22 11·73 9·76 5·74	2·76 5·19 4·33 2·95 2·45 1·44

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) The compensatory amounts applicable to sausages imported in containers also containing a preservative liquid is levied on the net weight, after deducting the weight of the liquid.

Note : For products falling within subheadings 02.01 B II c), 15.01 A I, 16.01 A and 16.02 A II of the Common Customs Tariff for which the rate of duty has been bound against increase within the framework of GATT, compensatory amounts are limited to the amount resulting from this binding.

REGULATION (EEC) No 796/73 OF THE COMMISSION
of 22 March 1973

temporarily suspending, in the new Member States, a condition to the granting of aid
for skimmed milk powder processed into compound animal feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed in Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 of the Act ⁽²⁾ annexed thereto ;

Whereas Article 4 (2) (c) of Commission Regulation (EEC) No 990/72 ⁽³⁾ of 15 May 1972 on detailed rules for granting aid for skimmed milk for use as feed, as amended by Regulation (EEC) No 1664/72 ⁽⁴⁾, provides that compound feedingstuffs should be packed in bags on which are printed, in particular, the month and year of manufacture ;

Whereas certain undertakings in the new Member States do not yet have at their disposal the necessary printing equipment ; whereas provision should be made for this information to be given temporarily, on a label affixed to the bag ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Until 30 September 1973, the new Member States may allow the information as to the month and year of manufacture required under Article 4 (2) (c) of Regulation (EEC) No 990/72 to be printed on a label affixed to the bag instead of on the bag itself.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 115, 17. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 48.

REGULATION (EEC) No 797/73 OF THE COMMISSION
of 22 March 1973

fixing the difference in the prices of white sugar to be used for calculating the levy
for products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 865/
68 ⁽¹⁾ of 28 June 1968 on the common organization
of the market in products processed from fruit and
vegetables, as last amended by Regulation (EEC)
No 2429/72 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3)
thereof ;

Whereas, in order to enable the Member States to
determine the amount of the levy applicable in
respect of the various added sugars, on imports of
the products listed in Annex I to Regulation (EEC)
No 865/68, it is necessary, in accordance with
Article 2 (2) of that Regulation, to determine the
difference between the average of the threshold
prices for one kilogramme of white sugar for each
month of the quarter for which the difference is
being determined and the average of the cif prices
for one kilogramme of white sugar used in fixing

the levies on white sugar, calculated for a period
covering the first fifteen days of the month
preceding the quarter for which the difference is
being determined and the two months immediately
preceding that month ; whereas pursuant to Article
2 (3) of that Regulation, this difference must be
determined by the Commission for each quarter of
the calendar year ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the period 1 April to 30 June 1973, the differ-
ence provided for in Article 2 (2) of Council Regula-
tion (EEC) No 865/68 is fixed at 0.0521 unit of
account.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 153, 1. 7. 1968, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

**REGULATION (EEC) No 798/73 OF THE COMMISSION
of 23 March 1973**

amending Regulation (EEC) No 648/73 on 'monetary' compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 ⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 509/73 ⁽²⁾, and in particular Article 1 (a) thereof ;

Whereas, pursuant to Article 1, (1) (a) of Regulation (EEC) No 974/71, if an exchange rate other than that corresponding to the parity of the currency of a Member State is used for the purpose of conversions between units of account and that currency, Article 1 (1) applies by analogy where, for the currency in question, the average spot market rate during a period to be determined differs by at least 1 % from the exchange rate used ;

Whereas Article 1 (1) of Council Regulation (EEC) No 222/73 ⁽³⁾ on the exchange rates to be applied in agriculture for the currencies of the new Member States specifies that, for Denmark, the exchange rate to be applied for the conversion of prices and other amounts fixed by the Council is the rate which corresponds to the central rate for the Danish Krone ;

Whereas Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 974/71 therefore covers the case of Denmark ;

Whereas, if variations between the spot market rate for the Danish Krone and this conversion rate are to be determined, there is a need to specify the spot market rate against the US dollar to be used for the purpose of fixing compensatory amounts ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 648/73 ⁽⁴⁾ laying down detailed rules for the application of 'monetary' compensatory amounts should therefore be supplemented accordingly ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinions of the Management Committees for Fruit and Vegetables, for Wine, for Oils and Fats, for Cereals, for Pigeat, for Poultrymeat and Eggs, for Sugar, for Milk and Milk Products, for Beef and Veal, for products processed from Fruit and Vegetables, for Tobacco, for Flax and Hemp, and for Fishery Products ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following paragraph is added to Article 3 of Regulation (EEC) No 648/73 :

'(g) for the Danish Krone : the average official rate fixed in Copenhagen at noon on each working day during official dealings presided over by the Nationalbank of Denmark.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 50, 23. 2. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 9. 3. 1973, p. 1.

REGULATION (EEC) No 799/73 OF THE COMMISSION
of 23 March 1973
fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC ⁽⁵⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular Article 10 (3) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2581/72 ⁽⁷⁾ and all subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/72 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Levies on olive oil exported to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	29.641
ex 15.07 A I b)	39.789
ex 15.07 A II	26.704

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 8. 12. 1972, p. 29.

**REGULATION (EEC) No 800/73 OF THE COMMISSION
of 23 March 1973**

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 27 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 704/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, the subsidy should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No

704/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1973/74 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the months of July and August 1973 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the months of July and August 1972, this amount may, therefore, be applied only on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for 1973/74 marketing year is known ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

2. The amount of the subsidy for the months of July and August 1973 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 26 March 1973 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1973/74 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 67, 14. 3. 1973, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 March 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 26 March 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	5.442	6.367
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of March	5.442	6.367
— for the month of April	7.024	6.457
— for the month of May	7.024	6.387
— for the month of June	7.107	6.352
— for the month of July	5.749	—
— for the month of August	5.749	—

REGULATION (EEC) No 801/73 OF THE COMMISSION

of 23 March 1973

fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67 EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC⁽⁴⁾ fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73⁽⁵⁾, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71⁽⁶⁾ of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73⁽⁷⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it

comes into force, whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2728/71⁽⁹⁾;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 March 1973.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 282, 23. 12. 1971, p. 15.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 March 1973.

For the Commission
The President
 François-Xavier ORTOLI

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	0.763
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten	1.388
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	1.388
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	—

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e) ⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 16b) :
3. a) The site (Article 16c) :
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c) :
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c) :
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d) :
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f) :
b) The final date for making such request (Article 16f) :
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f) :
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g) :
b) The address to which they must be sent (Article 16g) :
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g) :
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h) :
b) The date, time and place of this opening (Article 16h) :
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i) :
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j) :
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k) :
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l) :
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m) :
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29) :
14. Other information :
15. The date of dispatch of the notice (Article 16a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26. 7. 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Rijkswaterstaat, directie Gelderland, Gildemeestersplein 1, Arnhem.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitation to tender).
3. a) Municipalities of Wijchen, Berghaven, Beuningen and Ewijk.
b) Specification No G 1716: The building of roadbeds and structures for trunk road 75 between the Nijmegen — 's-Hertogenbosch railway line and the river Waal, and connecting road sections with supplementary work.
The work includes :
— the excavation, transport and processing of c. 3 190 000 m³ sand and c. 680 000 m³ earth,
— the building of reinforced concrete structures with prefabricated concrete beams, which are to be provided, a total of 5 000 m³ concrete for reinforced concrete, to be supplied and processed,
— the supply and laying of c. 33 500 tons sand asphalt and asphaltic concrete,
— the processing of c. 500 tons reinforcing steel.
The reinforcing steel will be provided by the State.
c)
d)
4. Sections of the work must be ready within the period stated in the specification ;
The whole project must be completed by 1 December 1975 at the latest.
5. a) The specification may be obtained from the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague
— Tel. 070 — 814511, after Thursday 29 March 1973, stating No G 1716.
The specification may be inspected after Thursday 29 March 1973 at :
— het Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague,
— de Hoofddirectie van de Waterstaat, Koningskade 4, The Hague,
— de Rijkswaterstaat, directie Gelderland, Gildemeestersplein 1, Arnhem.
Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, arrondissement Arnhem, Gildemeestersplein 1, Arnhem, on Tuesday 17 April 1973 and on Friday 27 April 1973, from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m. to 4 p.m.; the information notice may be inspected there as from this date ; copies of the information notice may be obtained free of charge on request.
b)
c) Cost of the specification : Fl 93.60 (including VAT but excluding postage). Payment to be made to the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague, on receipt of bill.
6. a) Tuesday 8 May 1973, by 11.30 a.m.
b) Rijkswaterstaat, directie Gelderland, Gildemeestersplein 1 (Rijkskantorengedouw, 1st Floor, room 41/44), Arnhem.
c) Dutch.
7. a) The opening of the applications to tender will take place in public.
b) Tuesday 8 May 1973, at 11.30 a.m. Rijkswaterstaat, directie Gelderland, Gildemeestersplein 1, Arnhem.
8. (1st Floor, room 41/44).
9. Payments every four weeks amounting to the sum expended, after placing a security amounting to 5 % of the contract price.
- 10.
11. The tenderer must if requested, prove his financial and economic resources and technical expertise within a week of receiving the relevant request, by supplying the following information :
— proof of his firm's entry in the Professional Register ;
— a bank statement showing the firm's financial resources ;
— a statement concerning the firm's total turnover and the turnover in projects over the last three financial years ;
— a list of projects carried out by the firm in the last five years, the cost of these projects, time and place of execution, stating the name of the Principal.
12. 30 days after the day of tendering.
13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.
- 14.
15. 13 March 1973.

Open procedure

1. Tiefbauamt der Stadt Hameln, 325 Hameln, Rathausplatz 1.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A). For the building contract German law and the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B) are in force. Disputes will be referred to a Hanover court of law, including guarantees.
3. a) Place of execution : Hameln.
b) Construction of a main road — bridge construction.
c) Lot I :
Erection of retaining walls in the approach ramp sections, length = c. 110 m.
Principal materials :
1 900 m³ earth excavation,
1 600 m³ gravel filling,
700 m² blinding concrete,
1 300 m³ reinforced concrete B 300,
100 m³ reinforced concrete B 300, road salt resistant,
80 tons reinforcing steel,
3 000 m² protective paint coat,
400 m² insulation (cardboard),
235 m railings.
Lot II :
Construction of bridge building work including the sub-structures, length = c. 210-00 m.
Principal materials :
1 400 m³ earth excavation,
100 m³ gravel filling, falsework
550 m³ blinding concrete,
1 200 m³ reinforced concrete B 300,
170 m³ reinforced concrete B 300, resistant to road salt,
3 200 m³ prestressed concrete B 450,
350 tons reinforcing steel,
170 tons prestressing steel,
1 450 m concrete displacement pipes.
1 200 m² protective paint coat,
3 000 m² mastic insulation,
900 m² insulation (copper corrugated strip),
3 000 m² mastic asphalt,
425 m railings ; site work.
Tenders may be submitted for one or both lots.
4. Completion period : 390 working days after awarding of contracts.
5. a) Address for the ordering or collection of rendering specifications : Bauverwaltungsamt der Stadt Hameln, 325 Hameln, Rathausplatz 1, room 45 (4th floor of the tower block).
b) These specifications can be ordered until 17 April 1973.
c) The fee for the tendering specifications, DM 80 should be paid into the accounts of the Stadtkasse Hameln at any Hameln bank or savings bank or paid in cash when specifications are collected (account No 1636 Stadtparkasse Hameln). This fee cannot be refunded.
6. a) Last date for submission of tenders is Tuesday, 24 April 1973, at 9.30 am
b) Tenders should be addressed to Bauverwaltungsamt der Stadt Hameln, 325 Hameln, room 62 (6th floor of tower block, entrance at Sedanstraße).
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents may be present at the opening of tenders.
b) Date for opening of tenders in Tuesday, 24 April 1973, at 9.30 am in the Bauverwaltungsamt der Stadt Hameln, 325 Hameln, Rathausplatz 1, room 62 (6th floor of tower block, entrance at Sedanstraße).
8. A guarantee of 5 % of the contract price, established at the time of awarding of contract, is to be paid for the completion of the work according to contract and for the fulfilling of the guarantee. Only guarantees from a credit insurer or credit institute approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations for construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. At the time of his request for specifications, the applicant must provide proof as to :
— applicant's turnover in the last three completed financial years, insofar as this concerns building and other projects comparable to the present project, including the applicant's share in consortia or with other joint bidders,
— projects carried out in the last three completed financial years comparable to the present project,
— yearly average number of workers employed in the last three completed financial years, broken down according to occupational groups,
— Technical equipment available to the applicant for the execution of the work specified,
— entry in the Trade Register at the locality of the applicant's head office or domicile.
12. Tenderers remain bound to their tenders until 23 July 1973.
13. The contract will be awarded pursuant to § 25 VOB/A to the tender which seems the most acceptable, taking into consideration all technical and economic aspects. The contract criteria are set out separately in the specifications, in order of their importance.
- 14.
15. 13 March 1973.